



LAY LOW*

par Josh Turner

Ce chanteur country semble être épuisé et son seul désir pour quelques jours, est de se retrouver avec sa chérie dans une cabane isolée et perdue dans les bois afin de se relaxer et écouter la pluie tomber. Il pourra chanter la chanson de son copain Craig Campbell - Chillaxin' (une contraction de 'chill out' et de 'relaxing' = se détendre et se relaxer).

I wanna* drive until my cell phone
Runs out of* range and every bar is gone
Cut through the woods another hundred miles
And disappear for a while

Chorus :

I wanna here raindrops fallin' down on an old tin
roof
I wanna find a front porch rail and prop up my
travelin' boots
See your silhouette in that firelight
Feel your body lyin' next to mine
Spend a few days together alone
And just lay low

I wanna end up nowhere on a map
A little cabin sittin' so far back
Out in the country
Just the moon and stars
Are gonna* know where we are

Repeat chorus

Just lay low, slow it down (just lay low)
Girl, let's go and get outta* town
I wanna hear raindrops fallin' down

Repeat chorus

Oh and just lay low
Just lay low

Petit Lexique :

- **to lay low** : rester discret/ disparaître/ se relaxer
- **wanna** : contraction de 'want to' – le verbe vouloir
- **to run out of** : expression pour dire 'tomber en panne de quelque chose'
- **in' : ex : fallin' / lyin' / sittin' / travelin'** : remplace le 'ing' à la fin des mots - ce qui abrège la prononciation.
- **gonna** : contraction de 'going to' – le verbe aller.

*Je veux suivre la route jusqu'à ce que mon portable
N'ait plus de réseau et que toutes les barres soient disparues
Couper à travers les bois encore une centaine de miles
Et disparaître pendant un moment*

Refrain :

*Je veux entendre la pluie tomber sur un vieux
toit en taule
Je veux trouver la rampe d'un vieux porche pour y poser
mes bottes de voyageur
Voir ta silhouette dans la lumière du feu
Sentir ton corps allongé à côté du mien
Passer quelques jours seuls ensemble
Et simplement se relaxer*

Je veux me trouver dans un endroit ignoré des cartes
Une petite cabane située bien en retrait
Perdue en pleine campagne
Et seules la lune et les étoiles
Vont savoir où nous sommes

Répéter le refrain

Simplement se relaxer, ralentir la cadence, (se relaxer)
Chérie, allons-y et quittons cette ville
Je veux entendre la pluie tomber

Répéter le refrain

Oh et simplement se relaxer
Simplement se relaxer



Josh Turner

Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)